

## FÖHRENWÄLDLI

Am Donnerstag und Freitag, 24. und 25. August 2023 werden im Föhrenwäldli die Bäume entlang des Wanderweges am Südrand von Totholz befreit.

» SEITE 2



## TAG DER OFFENEN TÜR

Die Kindergartenkinder konnten wie geplant zu Beginn des Schuljahres 2023/24 in einem sorgfältig erneuerten Kindergarten Wisental empfangen werden. Der Bevölkerung bietet sich nun am Samstag, 19. August 2023, von 9 Uhr bis 11 Uhr die Möglichkeit, den erneuerten Kindergarten zu besichtigen.

» SEITE 10 BIS 13

## FLAWILER PREIS

Der Flawiler Preis 2023 geht an Night Music Flawil. Der Gemeinderat würdigt damit das langjährige Kulturschaffen und vor allem das vielfältige Musikangebot, welches Night Music Flawil Jahr für Jahr den Musikinteressierten anbietet.

» SEITE 15

## Der Sántisblick feiert



In den Räumlichkeiten an der Sántisstrasse fand die Stiftung Sántisblick vor fünfzig Jahren ihre erste Bleibe in Degersheim.

**DEGERSHEIM Menschen mit Beeinträchtigung sind in Degersheim Teil der Gemeinschaft. Sie leben und arbeiten hier und gehören zur vielfältigen Bevölkerung der Gemeinde. In der Stiftung Sántisblick wohnen und arbeiten 107 Menschen, die unterschiedlichste Formen von Unterstützung in der Bewältigung ihres Alltags benötigen und bereichern mit ihrer unverkennbaren Art das Gemeindeleben. Am 26. August 2023 feiert der Sántisblick sein 50-jähriges Bestehen und lädt deshalb alle Interessierten zu einem grossen Fest ein.**

Jeder, der in Degersheim lebt oder arbeitet, kennt einen oder mehrere Menschen mit Beeinträchtigung, die im Dorf unterwegs sind. Nicht selten wird man angesprochen, angelächelt oder zumindest neugierig angeschaut. Die Sántisblick-Stiftung sorgt seit mittlerweile fünfzig Jahren für solche Begegnungen in Degersheim und feiert dies mit einem Fest für die ganze Bevölkerung.

### Fester Bestandteil des Alltags in der Gemeinde

Es gibt eigentlich fast keinen Anlass, an welchem nicht auch Menschen vom Sántisblick beteiligt sind. Kauft man im Dorf ein, trifft man mit gros-

ser Wahrscheinlichkeit auf Bewohnerinnen und Bewohner des Sántisblicks, die entweder selbständig oder auch in Begleitung dasselbe tun. Auch am Turnerabend, beim Spazieren, an der Fasnacht, in der Beiz, im Brockenhaus – einfach überall sind sie dabei. Ja, sie sind ein Teil der Gemeinde und tragen zur Vielfalt und Lebensqualität von Degersheim bei. Die Stiftung Sántisblick ist eine der grösseren Institutionen für Men-

**Die Mitarbeitenden der Stiftung Sántisblick freuen sich darauf, mit der Bevölkerung ihr grosses Jubiläumsfest zu feiern.**

schen mit Beeinträchtigung, die aber nicht als solche wahrgenommen wird. Dies ist hauptsächlich darauf zurückzuführen, dass sie in mehrere Standorte im ganzen Dorf verteilt ist und sich für Inklusion einsetzt. An insgesamt neun verschiedenen Standorten hat die Stiftung Sántisblick einzelne Wohnungen, Wohnheime und Tagesstätten beziehungsweise Werkstätten. Das führt dazu, dass viele der Betreuten zu Fuss unterwegs sind, Botengänge erledigen und sich gerne Zeit für einen Schwatz lassen.

Folgetext von Seite 1

**Seit 1973 eine grosse Arbeitgeberin**

Mit über 120 Arbeitsplätzen für Fachmitarbeitende zählt der Sämtisblick zu den grossen Arbeitgeberinnen in Degersheim. Sowohl für die Gemeinde als auch für Firmen im Dorf erledigen die Tagesstätten verschiedenste Arbeiten. Das Spektrum an möglichen Arbeiten reicht von der Gartenpflege auf dem Friedhof über Industriearbeiten bis hin zur Gestaltung von Dankeskarten. Und immer ist die Freude gross, wenn erledigte Arbeiten übergeben und von den Auftraggebenden wertgeschätzt werden. Der Sämtisblick wurde von Fritz und Gertrud Mühlematter gegründet. 1973 zogen sie aus dem Rheintal zusammen mit 15 Menschen mit Beeinträchtigung nach Degersheim in die zwei ehemaligen Fabri-

kantenhäuser an der Sämtisstrasse in Degersheim. Neun dieser Erstbezügler leben noch heute im Sämtisblick. In den letzten fünfzig Jahren hat sich enorm viel in der Begleitung von Menschen mit Beeinträchtigung gewandelt. Die Überzeugung, dass diese Menschen im Dorf zu Hause sind und Teil der hier wohnenden und arbeitenden Gesellschaft sein sollen, haben Mühlematters aber schon von Anfang an vorgelebt.

**Ein grosses Jubiläumsfest**

Die fünfzig Jahre dauernde Verankerung in der Gemeinde ist der Stiftung Sämtisblick Grund genug, das Jubiläum ausgiebig zu feiern und die gesamte Bevölkerung am Samstag, 26. August 2023, zu einem grossen Fest einzuladen. Die Mitarbei-

tenden der Institution freuen sich auf die grosse Party mit möglichst vielen Gästen. Sie sorgen mit Speis und Trank sowie Top-Unterhaltung für ein unvergleichliches Fest an der Sämtisstrasse 12 in Degersheim. Der Start erfolgt bereits um 11 Uhr. Den ganzen Tag über stehen Foodtrucks auf dem Areal und laden zum gemütlichen Beisammensein ein. Auch für die Kinder gibt es verschiedene Attraktionen. Um 14 Uhr bedienen die «Calimeros» die Freunde der Schlagermusik und um 19.30 rockt die St.Galler Band «Stahlberger» den Anlass. Im Anschluss folgt der Ausklang mit einer Disco mit DJ. Moderiert wird der ganze Tag vom Kabarettisten «Dominic Deville». Der Eintritt ist frei, die Veranstalterin nimmt jedoch freiwillige Beiträge gerne entgegen.

## Buebentalstrasse am 22. August 2023 gesperrt

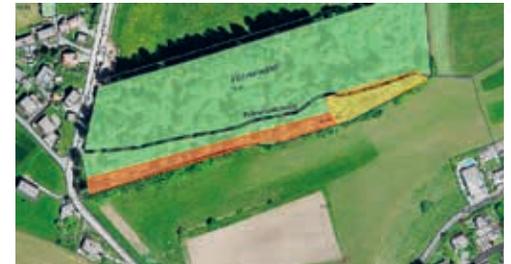
**DEGERSHEIM** Entlang der Buebentalstrasse sind verschiedene Böschungspflegearbeiten notwendig. Damit die Mitarbeitenden der Abteilung Werke die Arbeiten gefahrenlos durchführen können, wird die Buebentalstrasse am Dienstag, 22. August 2023, vom 7.00 Uhr bis ca. 17.00 Uhr für jeglichen Verkehr gesperrt. Die Umleitung erfolgt über die Magdenauerstrasse und wird signalisiert. Besten Dank für Ihr Verständnis.

## Pflegeschnitt im Föhrenwäldli

**DEGERSHEIM** In einer ersten Etappe wurde im Jahr 2021 das Föhrenwäldli rund um die Feuerstelle von Totholz befreit. Nun folgt auch bei den Bäumen entlang des Wanderweges am Südrand ein Pflegeschnitt.

Am Donnerstag und Freitag, 24. und 25. August 2023 werden im Föhrenwäldli die Bäume entlang des Wanderweges am Südrand von Totholz befreit. Die Baumwelt AG wird den Pflegeschnitt vornehmen und Personal der Abteilung Werke wird für die Sicherheit am Boden vor Ort sein. Es werden alle Spaziergängerinnen und Spaziergänger gebeten, in dieser Zeit das Föhrenwäldli

zu meiden oder den Arbeitsbereich grossräumig zu umgehen.



Die Bäume entlang des Wanderweges am Südrand (roter Bereich) werden von Totholz befreit.

### ÄRZTLICHER NOTFALLDIENST FLAWIL/DEGERSHEIM/UZWIL

Allgemein **071 914 61 11**

Kinder **0900 144 100**  
(CHF 2.90 / Minute ab Festnetz)

*Aufgrund eines Bundesgerichtsentscheids (Geldwäschereigesetz) hat die Swisscom (und auch andere Anbieter) per 29. Juni 2020 die 0900-Nummern für sämtliche Anschlüsse von Grosskunden (inklusive persönlicher Mobilabos, welche über den Arbeitgeber abgeschlossen wurden) gesperrt. Deshalb bitten wir Sie, von einem Festnetztelefon oder von einem privaten Mobiltelefon anzurufen.*

#### Impressum

Informationsblatt der Gemeinden Flawil und Degersheim

Gedruckt auf Profutura 70 g/m<sup>2</sup>,  
100% Recycling-Papier, blauer Engel

#### Herausgeberinnen:

Gemeinde Flawil, [www.flawil.ch](http://www.flawil.ch)  
Gemeinde Degersheim, [www.degersheim.ch](http://www.degersheim.ch)

**Auflage:** 7100 Ex.

**Verlag und Inserate:** Cavelti AG, Gossau

**Erscheinen:** Das FLADE erscheint wöchentlich.

Nächste Ausgabe am 25. August 2023

#### Inserate- und Redaktionsschluss:

Donnerstag, 17. August 2023, 17 Uhr

Beiträge und Inserate direkt an:

[flawil@cavelti.ch](mailto:flawil@cavelti.ch), [degersheim@cavelti.ch](mailto:degersheim@cavelti.ch)

#### Todesanzeigen:

Inserateschluss Dienstag, 22. August 2023, 12 Uhr

## Ein neuer Lernender in der Kita Kieselstein



**DEGERSHEIM** Am Mittwoch, 2. August 2023, hat mit Damian Pfründer aus Flawil ein neuer Lernender seine Ausbildung bei der Kita Kieselstein in Angriff genommen. Nachdem er bereits als Praktikant bei der Kita tätig war, absolviert er nun die Lehre zum Fachmann Betreuung, Fachrichtung Kinderbetreuung. Neben seiner Lehrzeit im Betrieb wird er während zweier Tage pro Woche die Berufsschule in Rheineck besuchen. Der Gemeinderat wünscht Damian Pfründer viel Erfolg und Freude in seiner Ausbildung.

# Vorfreude auf das diesjährige Sommerkonzert



Das diesjährige Sommerkonzert findet erneut bei der Löwenscheune in Wolfertswil statt.

**DEGERSHEIM** Kurz nach dem Sommerferienende trifft man sich in Wolfertswil zum gemütlichen Sommerkonzert. Es findet erneut bei der Löwenscheune statt und wird musikalisch von verschiedenen Formationen umrahmt. Nebst den Würdigungen für sportliche und musikalische Leistungen bietet der Anlass auch Gelegenheit für ein gemütliches Beisammensein.

Im vergangenen Jahr hat das mittlerweile traditionelle Sommerkonzert erstmals bei und in der Löwenscheune in Wolfertswil stattgefunden. Der Standortwechsel hat sich bewährt, das Konzert war ein grosser Erfolg. Umso mehr freut sich der Verkehrsverein, dass die Gäste und die mitwirkenden

Formationen die diesjährige Ausgabe ebenfalls im gemütlichen Ambiente der «Leuschüür» erleben dürfen. In diesem Jahr sorgen der Musikverein Harmonie, das «Echo vom Züche und Stosse», der Handharmonikaclub, der Männerchor Alterswil sowie das Jodelchörli für festliche Atmosphäre. In diesem Rahmen werden Alissa Rudolf, Marco Ebnetter und das Jodelchörli für ihre Leistungen an verschiedenen Anlässen gewürdigt. Das Fest findet am Mittwoch, 23. August 2023, beim Restaurant Löwen in der Löwenscheune Wolfertswil bei jeder Witterung statt. Der Verkehrsverein, Silvia und Benedikt Looser, die Männerriege Wolfertswil sowie die Minis Wolfertswil freuen sich über Ihren Besuch.

## Gottesdienst bi de Lüüt – im Chilbizelt

**KIRCHE** Am Sonntag, 27. August 2023, wird um 10 Uhr im Zelt bei der Kirche Bruder Klaus Wolfertswil «Gottesdienst bi d Lüüt» durchgeführt. Besuchen Sie zum Auftakt am Chilbisonntag die Familienfeier als Mit-Sing-Gottesdienst. An diesem besonderen Ort miteinander zu feiern und zu singen, darauf freuen wir uns sehr! Alle, die Lust haben, sind am Samstag, 26. August, um 10 Uhr zur Singprobe ins Vereinslokal (Eingang hinter der Kirche) eingeladen. *Miranda Stäheli*



## Taizé-Singen – Zeit der Einkehr und Stille

**KIRCHE** Am Freitag, 25. August 2023, findet um 19.30 Uhr in der Kapelle der katholischen Kirche Degersheim ein Taizé-Singen statt. Während sich im Leben vieles sehr hektisch und laut abspielt, sind Taizé-Lieder dazu ein wohltuender Kontrast. Die einfachen Gesänge werden vielfach wiederholt. Die Lieder klingen in den Herzen und führen uns zur inneren Ruhe. Eingeladen sind alle, die mitsingen oder einfach die Stimmung geniessen möchten. *Miranda Stäheli*

## Gesucht: Mitarbeiterinnen Spielplatzkafi

**KIRCHE** Im Sommerhalbjahr führt die Evangelisch-reformierte Degersheim jeweils am Montagnachmittag auf dem Spielplatz bei der reformierten Kirche ein Spielplatzkafi für alle Generationen. Sehr beliebt ist es bei Müttern und Vätern mit kleineren Kindern. Aber auch Grosseltern oder Senioren lieben es, dem emsigen Treiben auf dem Spielplatz von ihrem Bistrotisch aus zuzusehen. Das Kafi wird von freiwilligen Mitarbeiterinnen betrieben. Die Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde stellt die Infrastruktur zur Verfügung. Gastfreundschaft und das Miteinander stehen im Vordergrund.

Um das Spielplatzkafi zu betreiben, sind wir auf freiwillige Helferinnen und Helfer angewiesen. Die Arbeiten umfassen Service, Getränkezubereitung, Einrichten und Aufräumen. Bei Interesse kann auch die Kaffeezubereitung mit einer Barista-Kaffeemaschine erlernt werden. Wäre das etwas für Sie? Weitere Auskunft bei Daniel Schwertfeger, 079 411 82 02. *Daniel Schwertfeger*



## BAUBEWILLIGUNGEN JULI 2023

Folgende Bauprojekte wurden im Juli 2023 vom Gemeinderat Degersheim bewilligt:

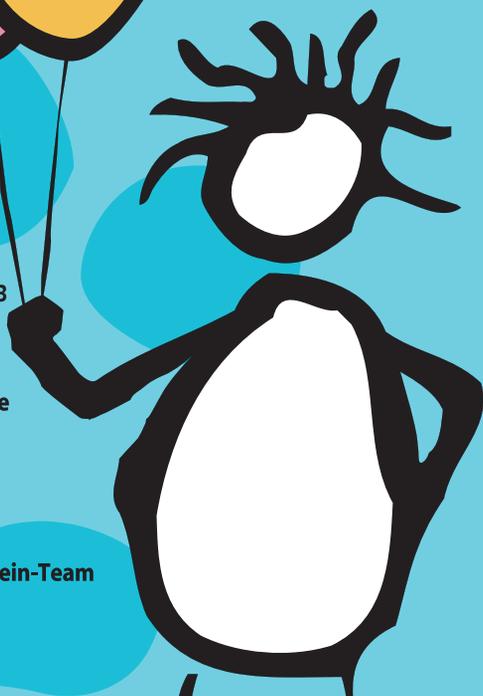
**Bauherrschaft:** Zehnder Lukas, Hölzli 962, 9116 Wolfertswil **Grundeigentümer:** Zehnder Lukas, Hölzli 962, 9116 Wolfertswil **Bauvorhaben:** Errichtung Bienenhaus, Honigverarbeitungsgebäude, Überdachung Kellerabgang/Velounterstand beim Wohnhaus Assek.-Nr. 962, Brunnenschopf und Holzschopf sowie Einbau Stöckli im Gebäude Assek.-Nr. 1106, auf Grundstück Nr. 1204, **Standort:** Grundstück Nr. 1204, Hölzli, 9116 Wolfertswil

**Bauherrschaft:** Forrer Christian und Crottogini Forrer Ariana, Wolfhagstrasse 3a, 9113 Degersheim **Grundeigentümer:** Forrer Christian und Crottogini Forrer Ariana, Wolfhagstrasse 3a, 9113 Degersheim **Bauvorhaben:** Erstellung Terrassenüberdachung beim Einfamilienhaus Assek.-Nr. 1879 **Standort:** Grundstück Nr. 435, Assek.-Nr. 1879, Wolfhagstrasse 3a, 9113 Degersheim

**Bauherrschaft:** Meier Johannes und Andrea, Lerchenstrasse 15, 9113 Degersheim **Grundeigentümer:** Meier Johannes und Andrea, Lerchenstrasse 15, 9113 Degersheim **Bauvorhaben:** Erstellung Sitzplatzverglasung beim Einfamilienhaus Assek.-Nr. 2023 **Standort:** Grundstück Nr. 757, Assek.-Nr. 2023, Lerchenstrasse 15, 9113 Degersheim

# Tag der offenen Tür

20 Jahre  
Kindertagesstätte  
Kieselstein



Samstag, 26. August 2023  
von 9.00 – 14.00 Uhr  
an der Feldstrasse 2

Bunte, feine und lustige  
Überraschungen für  
Gross und Klein!

Wir freuen uns auf Sie!

Bis bald ... das Kieselstein-Team

## «Die ideale Werbeplattform»



Jeden Freitag in  
alle Haushaltungen  
von Flawil und  
Degersheim

Einsenden an:  
[flawil@cavelti.ch](mailto:flawil@cavelti.ch) oder  
[degersheim@cavelti.ch](mailto:degersheim@cavelti.ch)



Fünf Flugminuten von St.Gallen entfernt liegt Degersheim. Das aktive Dorf bietet 4100 Einwohnerinnen und Einwohnern optimale Lebensbedingungen. Eingebettet in die wunderbare Hügellandschaft ist Degersheim ein bevorzugtes Naherholungsgebiet für Jung und Alt.

**Optimale Gebäudebewirtschaftung für verschiedenste Liegenschaften. Übernimmst du diese wichtige Aufgabe?**

Unsere Leiterin Facility Management nimmt eine neue Herausforderung an. Wir suchen per 1. November 2023 oder nach Vereinbarung eine motivierte Persönlichkeit als

## Leiter/-in Facility Management

80 bis 100 Stellenprozente

In dieser Funktion übernimmst du die abwechslungsreichen Arbeiten im Bereich Facility Management. Deine wichtigsten Aufgaben sind:

- Projektleitung der Bau- und Investitionsvorhaben
- Führung von Mitarbeitenden
- Festlegung der Instandhaltungsstrategien pro Objekt
- Budgetverantwortung und Kostencontrolling
- Raum- und Wohnungsverwaltung
- Öffentlichkeitsarbeit

Zur Sicherstellung einer kompetenten und kundenfreundlichen Dienstleistung erwarten wir von dir:

- Aus- oder Weiterbildung im Bereich Facility Management (HFP, Bsc)
- Führungserfahrung
- Ausgeprägte Kommunikationsfähigkeiten
- Gesamtheitliches und unternehmerisches Denken
- Rasche Auffassungsgabe und effiziente Arbeitsweise

Erfüllst du unsere Erwartungen? Dann bieten wir dir eine abwechslungsreiche Stelle mit attraktiven Arbeitsbedingungen. Das gut durchmischte und aktive Team freut sich auf deine neuen Ideen. Die Förderung deiner Weiterbildung ist für uns selbstverständlich.

Deine Fragen zur freien Stelle beantworten wir dir gerne. Kontaktiere dafür den Gemeindepräsidenten Andreas Baumann (071 372 07 81 / [andreas.baumann@degersheim.ch](mailto:andreas.baumann@degersheim.ch)).

Hast du Interesse? Dann sende deine Bewerbungsunterlagen an Sarina Hutter, Leiterin Personaldienst ([sarina.hutter@degersheim.ch](mailto:sarina.hutter@degersheim.ch)).

degersheim.ch – 5 Flugminuten nach St.Gallen ... und 15 Minuten mit dem Zug

Degersheim

leben – nicht nur wohnen

## Saisonstart des FC Neckertal-Degersheim

**VEREIN** An diesem Wochenende startet der FC Neckertal-Degersheim in die Herbstrunde. Am Samstag, 19. August 2023, starten die Da-Junioren um 10 Uhr im Mühlefeld gegen den FC Henau. Zur gleichen Zeit ist Anpfiff im Necker. Die B-Junioren treffen auf den FC Weesen. Am Sonntag, 20. August 2023, um 11 Uhr spielt dann im Necker die 1. Mannschaft gegen den FC Schmerikon. Wir wünschen allen Mannschaften einen guten Start und faire Spiele. Andrea Gantenbein

### ZIVILSTANDSNACHRICHTEN

Hier werden die aktuellen Zivilstandsnachrichten der Gemeinde Degersheim aufgrund von Mutationen im Einwohnerregister durch das Einwohneramt publiziert.

#### Geburt

Frischknecht Gino, geboren am 7. Juli 2023 in St. Gallen (SG); Sohn des Frischknecht Mathias und der Frischknecht geb. Christen Damaris, wohnhaft in Degersheim SG.

### ÖFFENTLICHE AUFLAGE

Öffentliche Auflage vom **18. August 2023 bis 31. August 2023**, Rechtsmittel gemäss Art. 139 Baugesetz. Bei der Bauverwaltung können folgende Baugesuche eingesehen werden:

**Michel Rudolf**, Aussenraumgestaltung inkl. Errichtung Stützmauer, Unterstand und Wandöffnung auf Grundstücken Nrn. 283 und 753, Weierwiesstrasse 17 und 19, 9113 Degersheim



**Hopp Sanggale.**

**2**  
LISTE

# Monika Scherrer

In den Nationalrat



# Sommerkonzert Wolfertswil

**Mittwoch, 23. August 2023**

Beginn um 19.30 Uhr bei der Löwenscheune mit Apéro und Würdigungen von: Alissa Rudolf, Curlerin, Marco Ebnetter, Radfahrer, Jodelchörli Degersheim

**Programm**

- Musikverein Harmonie
- Züche und Stosse
- Handharmonikaclub
- Männerchor Alterswil
- Jodelchörli Degersheim

Ganzer Abend Festwirtschaft · Findet bei jeder Witterung statt. Wir freuen uns auf viele Besucher!

Verkehrsverein Degersheim und die mitwirkenden Formationen, Looser Benedikt und Silvia & Minis Wolfertswil

*Degersheim*  
verkehrsverein

# PROGRAMM 18. – 27. AUGUST

BEGEGNEN – ERLEBEN – GENIESSEN  
IM PARK DER KIRCHE FELD, FLAWIL



18  
08

## Liebeslieder

Von Mendelssohn bis Elton John - mit Panflöte, Violine und Akkorden. **20:00 Uhr**

19  
08

## Flohmarkt Flawil

Mit extra Kinderflohmarkt. Eine Co-Produktion von Touch, Elternverein, Ortsmuseum und Sommer im Feld. **09:00 bis 14:00 Uhr**

19  
08

## Jubiläum Ortsbürgergemeinde Flawil

225 Jahre Ortsbürgergemeinde: Kulinarische internationale Köstlichkeiten, Tanzshow und Konzert. **17:00 Uhr**

19  
08

## Dinah Blues

Ein Streifzug durch die Bluesgeschichte. **21:00 Uhr**

20  
08

## Begrüßungsfeier für die neue Konf-Klasse

Auf dem Weg zur Konfirmation. **10:00 Uhr**

24  
08

## Nahtoderfahrung

...an der Schwelle zum Paradies. Ein Referat über aussergewöhnliche Erfahrungen. **19:30 Uhr**

25  
08

## Schnupper-Lauftraining

Mit dem STV Flawil für Kids und Jugendliche ab der 4. Klasse. **18:30 Uhr**

26  
08

## duo sams

ruhig, emotional, verträumt - zwei Frauenstimmen und eine akustische Gitarre. **19:30 Uhr**

27  
08

## Ökumenischer Erntedankgottesdienst

Mit dem Freizytchörli Gossau-Flawil. **10:00 Uhr** Kirche Feld

### Öffnungszeiten Feldbeiz:

Mi/Do: 11:00 - 22:00 Uhr, Fr/Sa: 11:00 - 24:00 Uhr, So: 11 - 19 Uhr

Mi - Fr: 11:45 - 13:15 Uhr Mittagessen, Menüplan auf der Webseite, Anmeldung erwünscht.

weitere Programmpunkte und Informationen unter [www.im-feld.ch](http://www.im-feld.ch)

BEGEGNEN – ERLEBEN – GENIESSEN  
IM PARK DER KIRCHE FELD, FLAWIL

SOMMER IM FELD



## Jubiläum Ortsbürgergemeinde Flawil

225 Jahre Ortsbürgergemeinde Flawil: Ganz Flawil feiert! Zum Jubiläum lädt die Ortsbürgergemeinde ins Feld ein.

An Marktständen werden kulinarische Köstlichkeiten aus aller Welt angeboten. Die Tanzgruppe Dancebeat und die Band Dinah Blues sorgen für Unterhaltung. Sommerfeststimmung ist garantiert! **17:00 Uhr**

weitere Programmpunkte und Informationen unter [www.im-feld.ch](http://www.im-feld.ch)

## Partizipations-Anlass zum Betrieb NEUE BIBLIOTHEK ST.GALLEN

ST.GALLEN  
WIL  
FÜRSTENLAND

MO, 04.09.23, 18 – 19 UHR  
MIT APÉRO  
Bibliothek Flawil  
Bahnhofstrasse 12, 9230 Flawil

### PROGRAMM

Vorstellung des Projekts;  
Fragen, Inputs & Diskussion;  
mit Regierungsrätin Laura Bucher

Weitere Informationen zur neuen  
Kantons- und Stadtbibliothek St.Gallen:  
[NEUEBIBLIOTHEK.CH](http://NEUEBIBLIOTHEK.CH)

Bibliotheken des  
Kantons St.Gallen



# Waldgottesdienst im Föhrenwäldli

Traditionsgemäss findet jeweils Ende August der Föhrenwäldli-Gottesdienst statt. Nachdem wir im vergangenen Jahr den Gottesdienst tatsächlich unter freiem Himmel, d.h. mitten im Föhrenwäldli, durchführen konnten, wünsche ich mir die «Openair»-Durchführung auch für dieses Jahr: Nicht zuletzt die einmalige Waldluft-Atmosphäre trägt zum Gelingen der Feier bei. Besonders dann, wenn das Thema so zugeschnitten auf Natur und Wald ist wie im vergangenen Jahr. Das neu eröffnete Insektenhotel mitten im Föhrenwäldli bot diversen Insektenarten auf humorvolle, aber auch tiefsinnige Art Unterschlupf. Auch in diesem Jahr hat sich das Vorbereitungsteam auf die Suche nach einer passenden Waldgeschichte gemacht. Im Zentrum stehen dieses Jahr verschiedene Vogelarten, die alle auf der Suche sind nach ihrem persönlichen Vogel-Glück. Sind wir Menschen das nicht alle auch, suchend und hoffend nach einem gelingenden, glücklichen und zufriedenen Leben? Manchmal gelingt es uns, sporadisch, punktuell, dass wir uns vollumfänglich versöhnt, dankbar und glücklich



in unserem Leben fühlen. Dass dieser Zustand dauerhaft anhalten soll, ist meiner Meinung etwas illusorisch gedacht. Wahrscheinlich ist und bleibt es unsere Lebensaufgabe, an jedem Tag das Gute, Lehrreiche und Besondere zu für uns zu

entdecken. Der diesjährige Föhrenwäldli-Gottesdienst vom 20. August 2023 bietet dazu ganz viele Möglichkeiten.

Silvan Hollenstein, Seelsorgeeinheit Magdenau



## Sonntag, 20. August, Niederglatt

**08.45** Grottengottesdienst mit Musik von Yvonne Niedermann, Kommunionfeier mit Segnung der Kräutesträusschen (bei schlechtem Wetter in der Kirche)

## Sonntag, 20. August, Degersheim

**10.00** Ökum. Familiengottesdienst im Föhrenwäldli (bei schlechtem Wetter in der reformierten Kirche), anschliessend gemütliches Beisammensein mit Verpflegung

## Sonntag, 20. August, Flawil

**10.15** Laurentiusfest, Eucharistiefeier mit Kirchenchor, mit Livestream über [www.se-ma.ch/videoimpulse](http://www.se-ma.ch/videoimpulse) anschliessend Apéro

## SEMA

### Friedensgebete

Wir beten gemeinsam für den Frieden in unserer Welt.  
Degersheim: Mittwoch, 23. August 2023, um 19.00 Uhr in der Kapelle  
Flawil: Donnerstag, 24. August 2023, um 19.00 Uhr im Zwinglisaal ref. Kirche

## DEGERSHEIM

### Jungwacht – 80-Jahr-Jubiläum

Samstag, 19. August 2023, ab 12.30 Uhr in der Mehrzweckanlage Steinegg. Weitere Informationen unter [jubla-degersheim.ch](http://jubla-degersheim.ch).

### Offenes Taizé-Singen

Freitag, 25. August 2023, um 19.30 Uhr in der Kapelle Degersheim

[www.se-ma.ch](http://www.se-ma.ch)



## Freie Christengemeinde Flawil

Gott begegnen – Gemeinschaft erleben

## Sonntag, 20. August

**09.30** Gottesdienst mit Missionspende, Thema: «Einer für alle», gleichzeitig separate Gottesdienste für Kinder

Detaillierte Infos unter: [www.fcgf.ch](http://www.fcgf.ch)

Livestream unter: [www.fcgf.ch/Predigten](http://www.fcgf.ch/Predigten)

Besuchen Sie uns – Sie sind herzlich willkommen.  
Waldau 1 (Habis-Areal)  
Telefon 071 393 91 91

[www.fcgf.ch](http://www.fcgf.ch)



## Reformierte Kirchgemeinde Flawil

## Samstag, 19. August

**09.00** Sommer im Feld: Flohmarkt Flawil

## Sonntag, 20. August

**10.00** Sommer im Feld: Begrüssungsfeier der neuen Konfirmanden  
Christina Egli und Beatrice Wehrle

## Donnerstag, 24. August

**19.00** Unterrichtszimmer Kirche  
Feld: Flawiler Friedensgebet

**19.30** Sommer im Feld: Referat «Nahtoderfahrungen: an der Schwelle zum Paradies», Dr. med. Th. Lanter

## Freitag, 25. August

**18.00** Sommer im Feld: Prisma

[www.ref-flawil.ch](http://www.ref-flawil.ch) und [www.im-feld.ch](http://www.im-feld.ch)



## Evangelisch-methodistische Kirche

## Sonntag, 20. August

**10.00** Gottesdienst mit Rolf Wyder zum Thema: «Kein Zuckerschlecken für Josua», im Anschluss Kirchenkaffee

Riedernstrasse 13, Tel. 071 951 51 47

[www.emk-flawil.ch](http://www.emk-flawil.ch)



## Evangelisch-Reformierte Kirchgemeinde Degersheim

## Freitag, 18. August

**19.15** wogo – jugendtreff

## Samstag, 19. August

**19.15** Besuch Spotlight Gossau

## Sonntag, 20. August

**10.00** Ökumenischer Föhrenwäldli-Familiengottesdienst

## Montag, 21. August

**14.00** Spielplatzkafi

**16.30** Roundabout «kids»

## Dienstag, 22. August

**09.30** Gottesdienst im Tertianum Feldegg

**18.30** Roundabout «minis» und «youth»

## Mittwoch, 23. August

**08.15** Ökum. Seniorenausflug – Stoos SZ

**09.15** Zämä uf em Weg  
Treffpunkt: Parkplatz Föhrenwäldli

**18.00** Blutspende SRK

**19.00** Worshipbandprobe

## Donnerstag, 24. August

**20.00** Kirchenchorprobe

## Freitag, 25. August

**19.15** 2gether-treff

[www.ref-degersheim.ch](http://www.ref-degersheim.ch)

BEGEGNEN – ERLEBEN – GENIESSEN  
IM PARK DER KIRCHE FELD, FLAWIL

SOMMER  IM FELD



## Nahtoderfahrung - an der Schwelle zum Paradies?

Nahtoderfahrungen sind bemerkenswerte Hinweise für die Möglichkeit einer Weiterexistenz des Bewusstseins über den Tod hinaus. Darüber hinaus sind Nahtoderfahrungen ein Indiz, dass religiöse Vorstellungen von unsterblicher Seele, Ewigkeit, Göttlichkeit und einem Paradies existierende Korrelate haben könnten. Thomas Lanter, Allgemeinmediziner mit Praxis in Flawil, berichtet in diesem Referat im Detail über diese außerordentlichen Erfahrungen an der Schwelle zwischen Leben und Tod. **19:30 Uhr**

weitere Programmpunkte und Informationen unter [www.im-feld.ch](http://www.im-feld.ch)

BEGEGNEN – ERLEBEN – GENIESSEN  
IM PARK DER KIRCHE FELD, FLAWIL

SOMMER  IM FELD



## duo sams

Das «duo sams» sind zwei Frauenstimmen und eine akustische Gitarre. Bekannte, jedoch oft unbekannte Lieder werden neu arrangiert, interpretiert und aufs Wesentlichste reduziert. Die meist ruhige, emotionale und sehr verträumte musikalische Mischung wagt den Spagat zwischen Simon & Garfunkel und Radiohead. **19:30 Uhr**

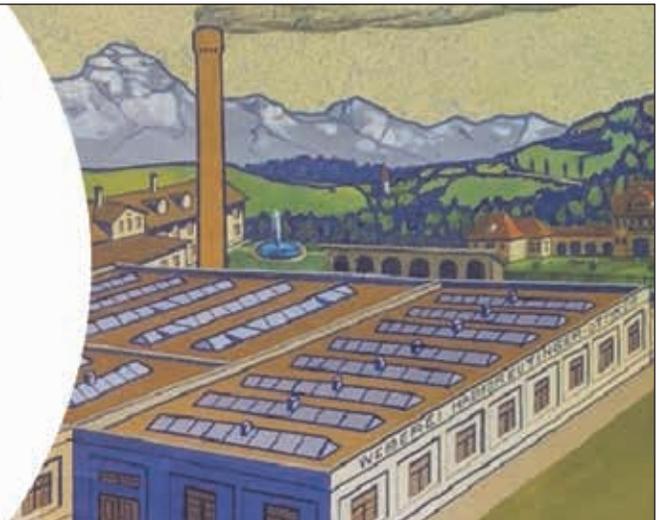
weitere Programmpunkte und Informationen unter [www.im-feld.ch](http://www.im-feld.ch)

# DIE WEBEREI VON FLAWIL

## Die aktuelle Ausstellung

im  
Ortsmuseum  
Flawil

2. April bis 5. November 2023



## ESCHENHOF FLAWIL Holzofen-Pizzeria

- Italienische Spezialitäten
- Mittagsmenü
- Schöne Gartenterrasse
- Genügend Parkplätze

Mo–Fr 11.30–14.00 Uhr  
17.30–23.00 Uhr

Dienstag Ruhetag  
Sa+So ab 17.00 Uhr

Wir freuen uns auf Ihre Reservation! · Tel. 071 393 21 18 · St.Gallerstr. 73 · 9230 Flawil



## Ferienplausch Degersheim wieder erfolgreich durchgeführt

In der letzten Ferienwoche hatten rund 200 Kinder wiederum Gelegenheit, eines oder mehrere von den 40 Kursangeboten zu besuchen und dabei Interessantes und Wissenswertes kennenzulernen. Das Ferienplausch-Team bedankt sich bei allen Kursanbietenden, die mit viel Eifer und Herzblut ihr Hobby oder ihren Beruf den Kindern zugänglich gemacht haben.

Fotos: Ferienplausch Degersheim





Der Kindergarten Wisental erstrahlt in neuem Glanz.

(Fotos: Matthias Eberle Fotografie)

## Sanierung des Kindergartens Wisental ist in jeder Hinsicht gelungen

**FLAWIL** An der Bürgerversammlung vom 24. November 2020 haben die Flawiler Stimmberechtigten für die Sanierung des Kindergartens Wisental einen Kredit von 1,98 Millionen Franken genehmigt. Nach der rund ein Jahr dauernden Bauzeit konnten die Kindergartenkinder wie geplant zu Beginn des Schuljahres 2023/24 in einem sorgfältig erneuerten Kindergarten Wisental empfangen werden. Der Bevölkerung bietet sich nun am Samstag, 19. August 2023, von 9 Uhr bis 11 Uhr die Möglichkeit, den erneuerten Kindergarten zu besichtigen.

Das über 160-jährige Kindergartengebäude Wisental war in einem schlechten baulichen Zustand und wies erhebliche energetische Mängel auf. Es entsprach zudem nicht mehr den heutigen Anforderungen und Bedürfnissen an einen Kindergarten. In den vergangenen Jahren wurden am Gebäude nur geringfügige werterhaltende Massnahmen ausgeführt. Damit die Kinder und Lehrpersonen in zeitgemässen Unterrichts- und Arbeitsräumen gute Bedingungen vorfinden, erfolgten umfassende Sanierungsarbeiten.

### Neubau oder Sanierung?

Das historische Gebäude zählt zu den ortsbildprägenden Gebäuden an der Wilerstrasse. Die Liegenschaft «Kindergarten Wisental» ist zwar nicht in der Schutzverordnung der Gemeinde Flawil aufgeführt. Doch im März 2019 orientierte die kantonale Denkmalpflege darüber, dass der Kindergarten Wisental in ein provisorisches Verzeichnis von zusätzlich zu schützenden Gebäuden aufgenommen wurde. Weil diese denkmalpflegerische Einstufung einen Abbruch des Kindergartengebäudes mit Ersatzneubau stark erschwert, konzentrierte sich der Gemeinderat auf eine Sanierung des Gebäudes. Das Sanierungsprojekt erfüllte aus Sicht der kantonalen Denkmalpflege die an das Kulturobjekt gestellten Anforderungen

vollumfänglich. Ausserdem erachtete der Gemeinderat das historische Gebäude aufgrund seiner Bedeutung für viele Flawilerinnen und Flawiler und wegen seines Charmes als erhaltenswert.

### Baubeginn verzögerte sich

Der Kostenvoranschlag rechnete mit Aufwendungen für die Sanierung des Kindergartens Wisental in der Höhe von 1,98 Millionen Franken. Die Bürgerschaft hat an der Bürgerversammlung vom 30. April 2019 beschlossen, den Ertragsüberschuss aus der Jahresrechnung 2018 in die Ausgleichsreserve zu legen, wovon rund zwei Millionen Franken zur Sanierung des Kindergartens Wisental verwendet werden sollten. In der Folge beantragte der Gemeinderat zur Sanierung des Kindergartens Wisental einen Kredit von 1,98 Millionen Franken zulasten der Erfolgsrechnung. Die Flawiler Stimmberechtigten stimmten dem Antrag an der Bürgerversammlung vom 24. November 2020 zu. Gegen diesen Beschluss der Bürgerschaft wurde beim Departement des Innern des Kantons St.Gallen jedoch Beschwerde erhoben. Mit Entscheid vom 17. Mai

2021 wies die Departementsvorsteherin die Beschwerde ab. Damit stand einer Sanierung des Kindergartens nichts mehr im Wege. Allerdings verzögerte sich der Baubeginn wegen der Beschwerde. Ursprünglich war geplant, im Sommer 2021 mit der Sanierung zu beginnen. Aus Rücksicht auf den Schulbetrieb wurde mit den Sanierungsarbeiten ein Jahr später begonnen.

### Nachtragskredit für neue Fenster

Die Architekturleistungen für das Bauprojekt wurden im Rahmen des öffentlichen Beschaffungsrechts ausgeschrieben. Den Zuschlag erhielt die Alex Künzle Architektur GmbH in Flawil. Das ausgearbeitete Baugesuch lag vom 3. Januar 2022 bis 17. Januar 2022 öffentlich auf. Nachdem die Baubewilligung rechtskräftig vorlag, starteten die Sanierungsarbeiten nach den Sommerferien 2022. Die Arbeiten befanden sich stets im Zeitplan – auch wenn nicht alles planmässig verlief. Beim Herausbrechen der Decke über dem Erdgeschoss wurde festgestellt, dass die bestehenden Balken sehr stark verbogen sind. Eine Begradigung war nicht möglich. Deshalb mussten die



Im Erdgeschoss befinden sich die Klassenzimmer.

Balken auf der ganzen Gebäudefläche ersetzt werden. Dies wiederum erforderte den Einbau einer zusätzlichen Tragkonstruktion. In der Folge mussten die Wandverkleidungen, inklusive Innendämmung und Fensterumfassungen, ebenfalls entfernt und neu aufgebaut werden. Als positiver Effekt kann mit der neuen Wandverkleidung eine bessere Wärmedämmung erzielt werden. Der Gemeinderat genehmigte für den nicht vorgesehenen Fensterersatz im Kindergarten Wisental einen Nachtragskredit von 85 000 Franken.

#### Modern und zeitgemäss

Während der Sanierung wurden die beiden Kindergartenklassen in Provisorien unterrichtet. Eine Klasse wurde für ein Jahr im Haus Meise an der St.Gallerstrasse 28 untergebracht. Der Unterricht der anderen Klasse fand in der ehemaligen FLAWA-Kantine an der Steigstrasse 3a statt. Die vorübergehenden Kindergartenstandorte erforderten von allen Beteiligten Flexibilität. Wie geplant konnten die Kindergartenkinder zu Beginn des Schuljahres 2023/24 in einem sorgfältig erneuerten, modernen und zeitgemässen Kindergarten Wisental empfangen werden. Im Erdgeschoss befinden sich die Klassenzimmer, WC-Anlagen und Garderoben. Der alte Vorbau wurde durch einen fast identischen Anbau ersetzt. Er wird als Windfang genutzt. Die Erschliessung der drei Geschosse erfolgt durch ein zentrales Treppenhaus mit Treppenlift. Im Untergeschoss sind die Lager- und Technikräume untergebracht. Und im Dachgeschoss befinden sich die flexibel nutzbaren Gruppenräume sowie das Besprechungszimmer und das Lehrpersonen-WC.

#### Einladung zur Besichtigung

Sowohl aussen als auch innen erstrahlt der Kindergarten Wisental in neuem Glanz. Die Sanierung ist jeder Hinsicht gelungen. Es hat sich gelohnt, das historische Gebäude zu erhalten. Davon können sich nun auch die Flawilerinnen und Flawiler überzeugen. Denn der Bevölkerung bietet sich am Samstag, 19. August 2023, von 9 Uhr bis 11 Uhr die Möglichkeit, den erneuerten Kindergarten Wisental zu besichtigen.



Die Garderoben – mit Blick in den Anbau.



**Werner Abegg AG**  
**Malergeschäft**

Telefon 071 390 03 30

info@wernerabeggag.ch

www.wernerabeggag.ch

**Ihre Farb- und  
Malerprofis  
in Flawil und  
Umgebung**

## POWER-KÄFER

Wir haben hier Energie  
in Fluss gebracht.



Wir schaffen Kontakte und Impulse. Auch an diesem Objekt durften wir sämtliche Elektroinstallationen für einen sicheren Energiefluss beitragen.

**Bossart Kuhn**  
Elektro • Telekommunikation • IT • Steuerungsbau

Ein herzliches Dankeschön mit POWER

9230 Flawil, Tel. 071 394 10 20

www.bossart-kuhn.ch

**ERFOLGREICH –  
DANKE FÜR DEN AUFTRAG.**



**BÜHLER+WINTELER AG**  
Zimmerei und Schreinerei

**BÜHLER + WINTELER AG**  
Zimmerei und Schreinerei

Enzenbühlstrasse 71

9230 Flawil SG

Tel. 071 393 29 06

buehler-winteler.ch



# PRIMA-CLEAN

Reinigungen GmbH

Tel. 078-728 77 48 • [www.prima-clean.ch](http://www.prima-clean.ch) • [info@prima-clean.ch](mailto:info@prima-clean.ch)

baugeschäft  
**nef**

Hoch- und Tiefbau, Flawil

Danke für den Auftrag.

 **baumann**  
akustik und bauphysik ag

Bahnhofstrasse 115  
«Villa Schöntal»  
9240 Uzwil  
Telefon 071 982 70 50  
[info@baumann-bauphysik.ch](mailto:info@baumann-bauphysik.ch)  
[www.baumann-bauphysik.ch](http://www.baumann-bauphysik.ch)

Seit 1981 Ihre Dienstleister für  
Innenklima-, Wärme-,  
Feuchte-, Energie- und Akustikberatung am Bau.

*Herzlichen Dank für den spannenden Auftrag.*

 **Zaunteam**  
Zaunsysteme, Toranlagen, Sichtschutz



Jetzt  
**GRATIS-**  
Katalog  
anfordern!

Fässler Zaunbau GmbH  
9057 Weissbad

Zaunteam Appenzellerland bedankt  
sich herzlich für den Auftrag!



**weibel + büsser**  
holzbau dorfschreinerei

Weibel+Büsser GmbH  
Schweissbrunnstr.12  
9230 Flawil  
071 393 12 67  
[www.holzbau-flawil.ch](http://www.holzbau-flawil.ch)

beratung  
umbau  
innenausbau  
renovationen

Wir wünschen viel Freude, in den neuen Räumlichkeiten.

Wir bedanken  
uns für  
den Auftrag



[www.schoenenbergerag.ch](http://www.schoenenbergerag.ch)

**Schönenberger + Müller AG**

Bedachungen | Fassadenbau | Spenglerei

9230 Flawil | Tel. 071 929 91 15

9200 Gossau | Tel. 071 383 90 01

## Architektenbericht

Die Sanierung des Kindergartens Wisental enthielt einige Überraschungen. Mitte Juli 2022 wurde mit den Abbrucharbeiten begonnen. Nach Abbruch der Decke über dem Erdgeschoss mussten wir feststellen, dass sich die Deckenbalken bis zu 13 Zentimeter durchbogen. Dies hatte Folgen für die Dachzimmer, die bei der sonst schon knappen Raumhöhe nicht mehr hätten genutzt werden können. Es wurde entschieden, eine neue Balkenlage einzuziehen und diese etwas tiefer zu setzen. Diese Massnahme erforderte auch ein neues Auflager für die Balken in Form einer tragenden und gedämmten Innenwandverkleidung entlang der Aussenfassade. Somit wurden alle alten Verkleidungen bis auf den ausgefachten Ständer der Fassadenwand zurückgebaut. Im Zuge dieser Massnahme machte es auch Sinn, die alten Fenster zu ersetzen. Doch noch nicht genug der Überraschungen. Die Bodenbalken des Kindergartenraums mit Teilunterkellerung zeigten sich in einem schlechten Zustand. Sie mussten zwingend durch gedämmte Bodenelemente ersetzt werden. Beim Abbruch der inneren Wandverkleidung sind wir auf altes Krallentäfer gestossen, mit dem ursprünglich die Aussenwände verkleidet waren. Wir entschieden uns, diese Art Täfer in das Farb- und Materialkonzept aufzunehmen. Wir entwickelten ein neues, frischeres Farbkonzept mit hellgrünem Täfer für die Fassade.

Aufgrund der vielen unvorhergesehenen Arbeiten stellte sich immer wieder die Frage, ob der Bezugstermin auch eingehalten werden könne. Dank der umsichtigen und hervorragenden Bauleitung von Thomas Schnider sowie dank des grossen Einsatzes der lokalen Handwerker – vor allem beim Holzbau mussten viele Zusatzarbeiten verrichtet werden – konnte der Zeitplan stets eingehalten werden. Ende Jahr 2022 waren die neuen Fenster angeschlagen, die neuen Innenwände sowie die morschen Bodenelemente ersetzt und komplett fertiggestellt. Dank der guten Witterungsbedingungen konnte im Januar 2023 auch mit der Neueindeckung des Daches mit Biberschwanzziegeln begonnen werden. Gleichzeitig erfolgte die Rissanierung der Fassade, die stilgerecht erneuert wurde. Im Innenbereich liefen die Ausbaurbeiten auf Hochtouren. Mit dem Anbringen des Krallentäfers und der Deckenverkleidungen wurde das angenehme Raumgefühl spürbar. Mit dem Setzen des neuen Anbaus in Metall und des Kupferdachs bekam der Kindergarten ein neues und attraktives Gesicht. Alt und Neu ergänzen sich hervorragend. Bis zur Vollen-



Der alte Vorbau wurde durch einen fast identischen Anbau ersetzt. Er wird als Windfang genutzt.

ding blieben nur noch zweieinhalb Monate. Mit jedem Tag wurde das Resultat sichtbarer. Es folgte der Schlusspurt und die letzten Details wurden mit Sorgfalt fertiggestellt, womit der Übergabe des Kindergartens Ende Juni 2023 nichts mehr im Wege stand. Das Bauwerk ist wahrlich ein Bijou und darf als gelungen bezeichnet werden!

Für uns Architekten war dies eine Bauaufgabe, die alles von uns abverlangte. Stets mussten Entscheide innert kürzester Zeit getroffen werden und neue Strategien aufgegleist werden. Der Umbau einer historischen Baute steckt meist voller Überraschungen und verlangt grosses Engagement, viel Erfahrung und viel Zeit.

Ich möchte mich an dieser Stelle bei allen beteiligten Handwerkern herzlich bedanken. Vor allem beim Umbau eines geschichtsträchtigen Hauses braucht es Leute, die ihr ganzes Können einbringen. Es war immer wieder fantastisch zu sehen, wie engagiert die Handwerker zu Werke gingen. Ein besonderer Dank gilt meinem Bauleiter Thomas Schnider. Sein Engagement war kaum zu übertreffen. Stets hat er Probleme frühzeitig erkannt und gleich Lösungsvorschläge aufgezeigt, womit wichtige Entscheide kurzfristig gefällt werden konnten. Dank seiner Erfahrung und seinem angenehmen Umgang mit den Handwerkern hat er wesentlichen Anteil am erfreulichen Resultat. Selbst kleinsten Details hat er grosse Aufmerksamkeit geschenkt. Die Arbeit in der Projektgruppe unter der Leitung von Oliver Gehrer, Leiter Liegenschaften der Gemeinde Flawil, war äusserst angenehm. Die Diskussionen waren stets lösungsorientiert und führten zum guten Gelingen. Allen Beteiligten ein herzliches

Dankeschön für ihren Einsatz und ihre Unterstützung.

Abschliessend möchte ich mich herzlich bei der Gemeinde Flawil für den Auftrag bedanken. Für mich war es eine Herzensangelegenheit, dieses Projekt zu realisieren, da meine «schulische» Karriere in diesem Haus begann. Anfang der 1950er-Jahre besuchte ich im Wisental den Kindergarten, durchlief die Schulen in Flawil und verschaffte mir mit der Matura an der Kantonschule St.Gallen den Eintritt an die ETH Zürich, wo ich schliesslich in den 1970er-Jahren mit dem Diplom als Architekt ETH abschloss. Für mich hat sich ein Kreis geschlossen, der 1953 begann und nun, 70 Jahre später, vollendet wird.

Alex Künzle, Dipl. Architekt ETH/SIA, Flawil

**Tobler + Buff AG**



Sanitäre Anlagen und Reparaturservice  
Oberbotsbergstrasse 45 | 9230 Flawil  
Tel. 071 393 80 80 | Fax 071 393 80 81  
info@tobler-buff.ch | www.tobler-buff.ch

**Vielen Dank für den geschätzten Auftrag.**

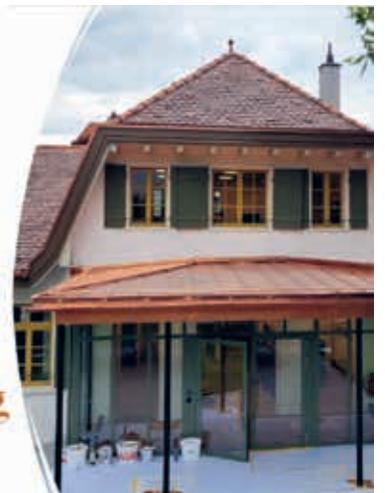


**Spenglerei & Blechtechnik**

Herbert Dux ♦ Dipl. Spenglermeister  
Wolfertswil ♦ Tel 071 393 77 77 ♦ Egg / Flawil  
www.dux-spenglerei.ch

- ◆ Bauspenglerei
- ◆ Blechdächer
- ◆ Blechfassaden
- ◆ Blitzschutz
- ◆ Reparaturen

**Herzlichen Dank für den geschätzten Auftrag**





**SVRG**  
Sicherheitsverband Region Ostschweiz

**TAG DER  
OFFENEN  
TORE**

SAMSTAG, 19. AUGUST 2023  
AB 10.00 BIS 16.00 UHR  
FEUERWEHRDEPOT FLAWIL

AUF DEINEN BESUCH FREUT SICH DIE FEUERWEHR FLAWIL!

Im Auftrag GESUCHT in Flawil  
**Eigentumswohnung Miete/Kauf**  
Bauland ab ca. 500 qm

Peter Käser Immobilien  
Sonnenhügelstrasse 1  
9230 Flawil  
Email: [info@pek-immo.ch](mailto:info@pek-immo.ch)  
Tel. 079 262 31 48

**flawil.ch**

## Gemeindehaus am 25. August 2023 geschlossen

Am Freitag, 25. August 2023, begibt sich das Verwaltungspersonal auf den traditionellen Personalausflug. Die Büros der Gemeindeverwaltung bleiben den ganzen Tag geschlossen. Danke für Ihr Verständnis.

Bei Todesfällen vereinbaren Sie bitte einen Termin mit dem Bestattungsamt. Das Bestattungsamt ist am Samstag, 26. August 2023, zwischen 10 Uhr und 12 Uhr unter der Telefonnummer 071 394 17 14 erreichbar.

Ab Montag, 28. August 2023, sind wir gerne wieder für Sie da!

Gemeinde Flawil

[www.flawil.ch](http://www.flawil.ch)

**flawil.ch**

## Verleihung Flawiler Preis 2023

Der Flawiler Preis 2023 geht an Night Music Flawil. Der Preis wird erstmals nicht im Anschluss an die November-Bürgerversammlung übergeben. Der Preis wird verliehen am

Datum: **Freitag, 8. September 2023**  
Ort: Remise / Parkanlage Lindengut (bei schönem Wetter)  
Remise Lindengut (bei schlechtem Wetter)  
Zeit: 19 Uhr

Nach der Übergabe des Flawiler Preises tritt die Band «Hamp Goes Wild» auf.

Zur Preisverleihung wie auch zum anschliessenden Stehapéro sind alle Flawilerinnen und Flawiler herzlich eingeladen. Ende der Veranstaltung ist um 20 Uhr.

Gemeinde Flawil

[www.flawil.ch](http://www.flawil.ch)

# Patric Burtscher Entschlossen für Flawil

[flawilisieren.ch/mitmachen](http://flawilisieren.ch/mitmachen)



# Flawiler Preis 2023 geht an Night Music Flawil

**FLAWIL** Der Flawiler Preis 2023 geht an Night Music Flawil. Der Gemeinderat würdigt damit das langjährige Kulturschaffen und vor allem das vielfältige Musikangebot, welches Night Music Flawil Jahr für Jahr den Einwohnerinnen und Einwohnern von Flawil und der Region anbietet. Der Flawiler Preis wird bereits zum 14. Mal verliehen.

Vor fast 20 Jahren wurde der Verein Monday Night Music gegründet. Es war ein Experiment, das zu Beginn noch eine kleine Gruppe ansprach. Mittlerweile hat der Verein rund 100 Aktiv- und Passivmitglieder aus Flawil und der weiteren Umgebung. Während der Wintermonate finden alle zwei Wochen Konzerte statt, die jeweils im Restaurant Rössli oder im mocafé durchgeführt werden. Die Veranstaltungen locken längst nicht mehr nur Einheimische an. Night Music Flawil ist seit Jahren überregional bekannt. Auch wenn während der Sommermonate keine Konzerte stattfinden, gibt es für den fünfköpfigen, ehrenamtlich tätigen Vorstand um Präsident Karl Schefer einiges zu tun. Denn im Sommer werden die Konzerte für die nächste Saison geplant sowie die Musikerinnen und Musiker engagiert.

## Breit gefächertes Musikangebot

Der Verein Monday Night Music bezweckt die Pflege der Musik aus verschiedenen Kulturen. Dabei bietet er ein breit gefächertes Musikangebot. Neben Jazz und Dixieland sind auch Rock'n'Roll, Irisch, Country, Bluegrass und französische Chansons im Programm. Der Verein fördert auch talentierte junge Musikerinnen und Musiker, indem er ihnen eine Plattform für Konzerte bietet. Night Music Flawil strebt einen Kulturaustausch sowohl innerhalb der Region als auch mit anderen Regionen an und ermöglicht

das gesellschaftliche Beisammensein von Musikinteressierten.

Nebst der Hauptversammlung und weiteren vereinsinternen Anlässen werden jährlich rund 10 bis 15 Konzerte organisiert. Den Flawilerinnen und Flawilern – wie auch den Auswärtigen – wird seit Jahren ein vielfältiges kulturelles Angebot durch Night Music Flawil präsentiert. Night Music Flawil ist nicht mehr aus Flawil wegzudenken.

## Preisverleihung am 8. September 2023

Der Flawiler Preis 2023 beinhaltet einen Betrag von 1165 Franken sowie eine Urkunde und eine Skulptur. Die Preisverleihung findet erstmals nicht im Anschluss an die November-Bürgerversammlung statt. Der Preis wird an einer eigenständigen Veranstaltung übergeben – und zwar am Freitag, 8. September 2023, um 19 Uhr in der Remise und Parkanlage Lindengut.

### Die bisherigen Preisträgerinnen und Preisträger

Den Flawiler Preis gibt es seit dem Jahr 2010. Die bisherigen Preisträgerinnen und Preisträger waren Rolf Bolliger, der b'treff Flawil, das Ortsmuseum Flawil, Pius Burtcher, der Naturschutzverein Flawil und Umgebung, Ella Steurer, Berti Knellwolf, Dani Müller, Heinz «Haro» Niedermann, Severin Pfeffer, Albert Tanner, Aline Höpli und Sarah Zoller sowie Maria Hudnut und Urs Isenring. Die Auszeichnung bezweckt, herausragende Leistungen in den Bereichen Kultur, Freizeit, Sport, Soziales und Beruf zu würdigen. Der Flawiler Preis ist auch ein Mittel zur Förderung und Anerkennung der Freiwilligenarbeit.

# Drei neue Lernende

**FLAWIL** Anfang August 2023 haben drei Jugendliche ihre Berufsbildung bei der Gemeinde Flawil begonnen.

In den nächsten drei Jahren werden Maria Suresh und Alessio Caputo ihre Lehre als kaufmännische Angestellte der Branche «öffentliche Ver-



Haben ihre Berufsbildung bei der Gemeinde Flawil begonnen: Maria Suresh, Alessio Caputo und ...

waltung» absolvieren. Und Renato Netti hat eine zweijährige Ausbildung zum Unterhaltspraktiker EBA bei den Hauswart- und Unterhaltsdiensten begonnen. Der Gemeinderat und die Mitarbeitenden der Gemeinde Flawil heissen die neuen Lernenden herzlich willkommen.



... Renato Netti.

## ABFALLKALENDER

**Altpapiersammlung**, Samstag, 19. August 2023, Papier und Karton Dorf (Kreis 1, 2 und Burgau), Papier und Karton getrennt, gebündelt und gut sichtbar vor 7.00 Uhr bereitstellen. Bei Rückfragen am Sammeltag: Skiclub Flawil, 077 423 33 22

### Bioabfuhr Flawil

Donnerstag, 24. August 2023, 7.00 Uhr

# Schnupperstunde in der Singgruppe



**FLAWIL** Am Montag, 28. August 2023, 17 Uhr, lädt die Singgruppe der Musikschule Flawil zu einer Schnupperstunde ein.

Eingeladen zur Schnupperstunde sind Kindergartenkinder, Erstklässlerinnen und Erstklässler. In der Singgruppe wird das natürlichste Instrument benutzt – die Stimme. Auf spielerische Art lernen die Kinder verschiedene Lieder kennen und tanzen und musizieren dazu.

Die Schnupperstunde findet im Primarschulhaus altes Feld statt. Claudia Steinlin, Leiterin der Singgruppe, gibt gerne weitere Auskünfte (Mobil 076 323 37 91).

Der nebenstehende QR-Code führt direkt zu den Fächerangeboten der Musikschule Flawil. Die Anmeldeformulare sind zu finden auf der Website



[www.flawil.ch](http://www.flawil.ch) unter der Rubrik «Schule → Musikschule → Formulare». Das Musikschulsekretariat (Telefon 071 393 47 27) nimmt gerne Anmeldungen entgegen.

## Zugelaufen



**FLAWIL** Diese etwa halbjährige Katze ist in Flawil zugelaufen. Wer sie vermisst, meldet sich bitte beim Tierheim Nesslau/Tierschutzverein Toggenburg unter der Nummer 0900 951 951.



## Karateschule Flawil

Neue Anfängerkurse für Kinder, Jugendliche und Erwachsene

Einen Monat lang gratis schnuppern, einmal pro Woche, wahlweise Montag oder Freitag, ab 5 Jahren bis «best age».



- **Beginn:** Montag, 21. August 2023
  - **Ende:** Freitag, 15. September 2023
  - Zeiten (Montag, Freitag)
  - 5 bis 8 Jahre: 17:00 bis 17:45 Uhr
  - ab 8 Jahren: 18:00 bis 18:50 Uhr
  - Erwachsene: 20:15 bis 21:30 Uhr
  - Ort: Karateschule Flawil, Habis Center
  - Kleidung: einfache Sportkleidung
  - Anmeldung: Mislim Imeroski, 5. Dan Karatelehrer mit eidg. Fachausweis
  - Telefon: 079 629 68 89
  - email: info@karate-schulen.ch
  - www.karate-schulen.ch
- Jeden Dienstag Krav Maga Training in Flawil



## Technische Betriebe Flawil

### Mit Energie in die Zukunft

Die Technischen Betriebe Flawil (TBF) sind ein selbständig öffentlich-rechtliches Unternehmen mit rund 25 Mitarbeitenden. Wir versorgen auf dem Gemeindegebiet Flawil und einzelnen angrenzenden Regionen die Bevölkerung mit Energie (Strom und Gas), Wasser und Kommunikation.

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

## ICT System- und Projekttechniker/-in (80–100%)

Verstehst du bei den folgenden Schlagworten mehr als nur «Bahnhof»?

- Virtualisierung mit VMware
- Netzwerk (VLAN, VPN) und Netzwerksicherheit (Firewall, WAF)
- Aktuelle Windows Server-, AD-, IIS- und Exchange-Systeme
- MS-Cloudinfrastrukturen (Azure, O365-Cloud)
- Backup- und ICT-Sicherheitskonzepte mit veeam und Sophos
- Clientmanagement, Softwarepaketierung und -Verteilung
- Citrix-Umgebungen
- Relationale Datenbanken (Oracle, MSSQL)
- Telefonie (VoIP, Teams, Mitel)

Wir suchen jemanden, der unsere komplette ICT-Systemumgebung (siehe Stichworte oben) betreibt, weiterentwickelt und mit Leidenschaft die Digitalisierung vorantreiben will. Dazu gehört auch die Zusammenarbeit mit externen Dienstleistern sowie die interne Dokumentation. Du unterstützt deine Arbeitskollegen und externe Partner in der täglichen Arbeit mit den Informatikmitteln. Deine regelmässigen Schulungen sorgen intern für den korrekten Umgang sowohl mit Hardware als auch Daten und sorgen für die Einhaltung unserer Datenschutz- und Sicherheitsrichtlinien. Zusätzlich leitest du IT-Projekte oder unterstützt in Projekten mit starkem IT-Bezug. Dazu gehören unter anderem auch unser Leitsystem, die Zählerfernauslesung und das Energiedatenmanagement. Bist du noch am Lesen?

Sehr schön, dann hast du vermutlich eine abgeschlossene Ausbildung als ICT-Systemtechniker, zumindest etwas Vergleichbares oder eine höhere Fachausbildung/Studium im ICT-Umfeld? Von Vorteil ist, wenn du das mit einer Weiterbildung im Bereich Projektmanagement ergänzen kannst. Nebst fundiertem Wissen wünschen wir uns auch Praxiserfahrung. Bist du immer noch dabei?

Wie du sicher bereits gemerkt hast, bieten wir dir ein sehr breites, vielseitiges und spannendes Aufgabengebiet. Wir sehen uns als innovatives und zukunftsorientiertes Team und haben uns zur Aufgabe gemacht, aktiv an der lokalen und regionalen Energiewende mitzugestalten. Abgerundet wird das Ganze mit den heute üblichen modernen Arbeitsbedingungen bla bla bla bla bla...

Fühlst du dich angesprochen, dann warte nicht länger! Unser Leiter Markt & Kunden, Stephan Morf, nimmt deine vollständige digitale Bewerbung gerne bis 8. September 2023 unter [stephan.morf@flawil.ch](mailto:stephan.morf@flawil.ch) entgegen. Er steht dir auch für Fragen und Auskünfte zur Verfügung.

Wir freuen uns auf deine Bewerbung!

Technische Betriebe Flawil

[www.tbflawil.ch](http://www.tbflawil.ch)

**FUST** Küchen  
Und es funktioniert. Badezimmer  
Bauleitung

## Küchen und Badezimmer

- **Riesenauswahl**
- **Heimberatung**
- **Umbau aus einer Hand**
- **Lebenslange Garantie**
- **Montage mit eigenen Schreincern**

**Reto Virago**  
Flawil  
Telefon 079 361 28 95



Gerne unterstützen wir Sie bei Ihren **WÜNSCHEN** und **IDEEN** rund um den Werkstoff **HOLZ**.

 **FÜRER  
HOLZBAU AG**

FREUDE AM HOLZ

- Planung/Bauleitung
- Neubauten/Umbauten
- Fassadenbau/Bedachungen
- Fenstermontagen/Sanierungen
- Pergolas/Terrassen/Carports
- Insektenschutz/Vorhänge

9230 Flawil, 071 393 29 29  
[www.fuerer-holzbau.ch](http://www.fuerer-holzbau.ch)

# Tag der offenen Tore beim Feuerwehrdepot Flawil

**FLAWIL** Am Samstag, 19. August 2023, stehen von 10 Uhr bis 16 Uhr die Tore des Flawiler Feuerwehrdepots für die Bevölkerung offen. Dabei werden neue Autodrehleitern präsentiert.

Die Feuerwehr leistet wertvolle Arbeit zugunsten der Bevölkerung und arbeitet dabei mit den verschiedenen anderen Baulichtorganisationen eng zusammen. Seit dem Jahr 2013 ist die Feuerwehr Flawil Teil des Sicherheitsverbunds der Region Gossau (SVRG). Der SVRG ist rund um die Uhr bereit, im Schadenfall Hilfe zu leisten. Mit dem Ortsmodul steht im Feuerwehrdepot Flawil ein Ersteinsatzelement zur Verfügung, das gut ausgebildet, schnell einsatzbereit und schlagkräftig ist, um bei Bränden, Naturereignissen, Unfällen und vielem mehr professionelle Hilfe zu leisten.

## Bewährtes Milizsystem

Die Feuerwehr ist in den meisten Gemeinden des Kantons im Milizsystem organisiert. Das hat sich bewährt, bedingt allerdings, dass genügend Frauen und Männer gefunden werden, die sich in der Feuerwehr engagieren. Damit die Sicherheit der Bevölkerung, aber auch der Feuerwehrangehörigen jederzeit gewährleistet bleibt, sind Aus- und Weiterbildung, die persönliche Ausrüstung, aber auch moderne und robuste sowie zuverlässige Einsatzmittel zwingende Voraussetzung.



Am Tag der offenen Tore werden die neuen Autodrehleitern präsentiert.

Denn im Notfall muss man sich auf die Kolleginnen und Kollegen, aber insbesondere auch auf die technischen Hilfsmittel zu 100 Prozent verlassen können.

## Hubretter durch neue Autodrehleitern ersetzt

Der Verwaltungsrat des Sicherheitsverbunds der Region Gossau hat schon vor einiger Zeit entschieden, die beiden Hubretter durch zwei neue Autodrehleitern zu ersetzen. Einerseits sind die Hubretter in die Jahre gekommen (23-jährig) und technisch überholt. Andererseits hat sich der Ersatz durch Autodrehleitern aufgrund neu-

ester Technologien sowie erweiterter, flexiblerer Einsatzmöglichkeiten als deutlich bessere Variante erwiesen. Vor den Sommerferien wurden die neuen Fahrzeuge den Verantwortlichen des SVRG übergeben. Ein Fahrzeug ist in Gossau stationiert, das andere befindet sich im Feuerwehrdepot Flawil. Am Samstag, 19. August 2023, werden die neuen Fahrzeuge nun der Bevölkerung im Rahmen eines Tags der offenen Tore beim Feuerwehrdepot präsentiert. Die Flawilerinnen und Flawiler sind herzlich eingeladen, die neuen Einsatzmittel sowie das Feuerwehrdepot Flawil zu besichtigen.

## Flawiler Flohmarkt: Alle Standplätze sind gebucht

**VEREIN** Am nächsten Samstag, 19. August 2023, findet auf dem Areal von Sommer im Feld bei der reformierten Kirche der Flawiler Flohmarkt statt. Das OK des Kulturvereins Touch unter der Mitwirkung des Elternvereins, des Ortsmuseums und von Sommer im Feld mel-

den, dass alle Standplätze gebucht sind. Auch das Wetter scheint dem Stöbervergnügen zwischen 9 Uhr und 14 Uhr gut gesinnt zu sein. Gleichzeitig findet auf dem angrenzenden Platz des Primarschulhauses Feld der Kinderflohmarkt des Elternvereins statt.

Dani Müller

## Wiederaufnahme des Sportprogramms

**VEREIN** Die Männerriege kehrt nach einem abwechslungsreichen Sommerprogramm mit Velotour, Grillwanderung, Triathlon und einer mit grandioser Showeinlage von Daniel Willi gespickten Feier der Jubilare zum regelmässigen Sportprogramm jeweils am Donnerstagabend zurück. In der Regel treffen sich zwischen 22 und 26 Sportler in der Turnhalle zum Training ihrer Beweglichkeit, Fitness und Vitalität je nach individuellem Leistungsvermögen unter fachkundiger Anleitung. Nach den vielen Grillpartys gilt es, sich nun bereits auf die Vereinsmeisterschaft vorzubereiten und fit zu machen und für das eine oder andere Mailänderli Platz am Bauch zu schaffen. Die Tage werden kürzer, der Sport im Freien weniger. Fass dir ein Herz und komm zu uns! Immer am Donnerstag um 20 Uhr in der Turnhalle Feld und anschliessend zum Umtrunk in einem Flawiler Restaurant. Wir freuen uns auf dich! «Bliib gsund und fit, mach eifach mit!»

Thomas Gebert

## BAUGESUCHE

Die rechtsverbindlichen amtlichen Publikationen der Gemeinde Flawil werden seit 1. Januar 2020 auf der Publikationsplattform des Kantons St.Gallen ([www.publikationen.sg.ch/amtliche-publikationen](http://www.publikationen.sg.ch/amtliche-publikationen)) veröffentlicht. Die Publikationen erscheinen auf freiwilliger Basis weiterhin auch im FLADE-Blatt, allerdings ohne Rechtsverbindlichkeit.

**Öffentliche Auflage vom 21. August bis 4. September 2023**, Rechtsmittel gemäss Art. 153 ff. Planungs- und Baugesetz (PBG). Beim Geschäftsfeld Bau und Infrastruktur (Gemeindehaus, Anschlagbrett 3. Stock) können folgende Baugesuche eingesehen werden:

**Wissmann Thomas**, Lenterstrasse 31, 9524 Zuzwil; Baugesuch Nr. 171/2023, Nachträgliches Baugesuch; Neubau Einliegerwohnung, Grundstück Nr. 2893, Vers.-Nr. 3184, Bauernweid 1, Flawil

**Jung Daniel und Franziska**, Langenentschwil 2994, 9230 Flawil; Baugesuch Nr. 177/2023, Abbruch und Neubau Kalberstall, Grundstück Nr. 1341, Vers.-Nr. 1504, Langenentschwil, Flawil

**Cerf Fabrina**, Burgau 1610, 9230 Flawil; Baugesuch Nr. 178/2023, Nachträgliches Baugesuch; Umbau Garten, Sanierung Torbogen, Grundstück Nr. 1159, Vers.-Nr. 1610, Burgau 1610, Flawil

**Zillig Luca und Daniela**, Magdenauerstrasse 41, 9230 Flawil; Baugesuch Nr. 179/2023, Um- und Ausbau Einfamilienhaus, Grundstück Nr. 1627, Vers.-Nr. 1937, Stockenstrasse 37, Flawil

**STWEG Unterdorfstrasse 2, Genton Pierre**, Unterdorfstrasse 2, 9230 Flawil; Baugesuch Nr. 180/2023, Neuanstrich Fassade, Grundstück Nr. 700, Vers.-Nr. 3460, Unterdorfstrasse 2, Flawil

**Mühlemann Emanuel und Heidi**, Steigstrasse 38, 9230 Flawil; Baugesuch Nr. 182/2023, Ersatz Ölheizung (Fernwärme) durch Luft-Wasser-Wärmepumpe, Grundstück Nr. 165, Vers.-Nr. 2106, Steigstrasse 38, Flawil

## TODESFALL

Gestorben am 14. August 2023 in Flawil: **Krabichler, Gertrud**, von Österreich, geboren am 3. Oktober 1936, wohnhaft gewesen in Flawil, Krankenhausstrasse 5, WPH. Die Abschiedsfeier findet am Montag, 21. August 2023, 10:45 Uhr, in der kath. Kirche St.Laurentius statt.

## «Baum-Oase» am Bahnhof eingeweiht



**FLAWIL** Nach Abschluss der Arbeiten zur Umsetzung der Volksmotion «Idee Bahnhofplatz» haben kürzlich die Grünen Flawil, welche die Volksmotion einreichten, und die Gemeinde Flawil die Bevölkerung zu einer kleinen Einweihungsfeier eingeladen. Dabei durchschnitten Ueli Siegenthaler, Präsident der Grünen Wil-Land, und Gemeindepräsident Elmar Metzger mit einer Heckenschere das Eröffnungsband. Umrahmt wurde der Anlass vom Gitarristen Richie Pavledis mit folkig-bluesigen Songs.



## Kinderflohmarkt

**VEREIN** Bereits zum zweiten Mal findet der Kinderflohmarkt, parallel zum Flohmarkt Flawil, statt. Am Samstag, 19. August 2023, von 9 Uhr bis 14 Uhr, werden Kinder und Jugendliche ihre Spielsachen auf selbst mitgebrachten Decken auf dem Pausenplatz des Primarschulhauses Feld zum Verkauf anbieten (bei schlechtem Wetter im Kirchgemeindezentrum der evangelischen Kirche Flawil, Zwinglisaal, Foyer und Jugendraum) und auf viele interessierte Käuferinnen und Käufer hoffen.

Eine günstige Verpflegungsmöglichkeit für das leibliche Wohl bietet die Feldbeiz.

Bestimmt hat es wieder tolle Angebote für zu Hause, für Enkelkinder, Kindergärten, Spielgruppen oder Kinderkrippen dabei. Der Elternverein Flawil freut sich über Kundschaft, welche den Kindern Sachen abkauft und so mit ihnen das Handeln, Kopfrechnen und den Umgang mit Geld übt. Weitere Infos unter [www.elternverein-flawil.ch](http://www.elternverein-flawil.ch) und [www.im-feld.ch](http://www.im-feld.ch). Vera Bühler



## Gärten & mehr

### Schwimmteichtag

### 26. August 2023

Entdecken Sie verschiedene Möglichkeiten, wie Sie mit einem Wasserelement Ihren Garten verschönern können! Besuchen Sie unseren Schwimmteichtag und lassen Sie sich inspirieren.

**Jetzt anmelden!**



## Fledermausanlass: Batnight 2023

**VEREIN** Der Naturschutzverein Flawil und Umgebung lädt am Samstag, 19. August 2023, ab 19 Uhr zur Batnight 2023 ein. Dieser Fledermausanlass findet in der Kirche Oberglatt in Flawil statt. Auf der Website [www.nvflawil.ch/aktuelles/veranstaltungen](http://www.nvflawil.ch/aktuelles/veranstaltungen) sind das Programm und der Link zur Anmeldung für eine optimale Organisation des Abends zu finden. Biologe René Güttinger, Fotograf und kantonaler Fledermauschutz-Beauftragter, erzählt während und nach einem Apéro Spannendes über die zwei Fledermausarten, welche in der Oberglatter Kirche wohnen. Danach erlebt man den Ausflug der Fledermäuse direkt vor Ort. Benjamin Waibel



Fledermaus

Bild: René Güttinger

## Sommer im Feld: Die Woche im Überblick

**KIRCHE** Kaum zu glauben, aber es sind tatsächlich nur noch wenige Tage, an denen Sommer im Feld geöffnet ist. Anfang September wird die Infrastruktur abgeräumt und im Park rund um die Kirche wird es für die nächsten neun Monate wieder ruhiger. Zuvor gibt es aber nochmals einiges zu erleben und vor allem besteht die Möglichkeit, in der gemütlichen Umgebung zu verweilen, netten Menschen zu begegnen und zu geniessen. Mittags gibt es die beliebten selbst gekochten Menüs, ansonsten feine Snacks oder etwas vom Grill. Heute Freitag laden abends «Liebeslieder» zum Träumen ein. Komponisten aller Epochen wie auch aktuelle Songwriterinnen und Songwriter haben unzählige Werke und Balladen über die Liebe geschrieben.

Das Trio Urban Frey (Panflöte), Tabea Frei (Violine) und Paolo D'Angelo (Akkordeon) hat ein Konzertprogramm zusammengestellt, das tiefgeht. Die Liebe zeigt sich vielfältig; dies spiegeln die Arrangements der drei Solisten.

Der morgige Samstag steht ganz im Zeichen der Begegnung von Flawilerinnen und Flawilern. Von

9 Uhr bis 14 Uhr kann auf dem Flohmarkt rund um die Kirche an 37 Ständen in Secondhand-Artikeln gestöbert werden. Kinder verkaufen auf dem Schulhausplatz gleich nebenan Spielsachen, Kleider und vieles mehr. Kleine Verkäuferinnen und Verkäufer müssen sich nicht anmelden, sondern bringen eine Decke und ihre Artikel mit und schon kann es losgehen.

Am späteren Nachmittag beginnt dann die Feier zum 225-Jahr-Jubiläum des Flawiler Ortsbürgerrates. Bei einem internationalen Food-Festival, einer Tanzshow und dem Konzert der Band Dinah Blues feiert ganz Flawil mit.

Nahtoderfahrungen sind bemerkenswerte Hinweise für die Möglichkeit einer Weiterexistenz des Bewusstseins über den Tod hinaus. Thomas Lanter, Allgemeinmediziner mit Praxis in Flawil, berichtet am kommenden Donnerstagabend im Detail über diese ausserordentlichen Erfahrungen an der Schwelle zwischen Leben und Tod.

Das ganze Programm und alle weiteren Infos zu Sommer im Feld: [www.im-feld.ch](http://www.im-feld.ch).

Daniela Zillig-Klaus



## Buchtipp

### «In blaukalter Tiefe»

von Kristina Hauff

Andreas und Caroline erfüllen sich mit einem Segeltörn in die schwedischen Schären einen lang-

ersehten Traum. Andreas entscheidet sich kurzfristig, auch seinen jungen Anwaltskollegen mit seiner Freundin Tanja zu dieser Reise mitzunehmen. Da Daniel seinem Chef Andreas alle Wünsche erfüllen möchte, nimmt er die Einladung an. Er erhofft sich damit, in der Karriereleiter möglichst rasch emporsteigen zu können. Die beiden unterschiedlichen Paare werden von Skipper Eric begleitet. Eric bietet Segeltörns mit seinem Segelboot an. Auf dem Segelboot müssen alle mit anpacken und den Anweisungen von Skipper Eric folgen. Für Andreas ist das schwierig, weil er gerne das Kommando über das Segelboot übernehmen möchte. Skipper Eric lässt das nicht zu. Vorerst beginnt der Törn mit sonnigem Wetter, feinen Abendessen und edlen Weinen. Doch bald wird die See unruhiger und auf dem engen Segelboot entstehen Konflikte. Als beim Sturm die Jacht kentert, finden Caroline, Daniel und Tanja Zuflucht auf der Rettungsinsel. Kurze Zeit später entdecken die drei auch Andreas im Wasser. Nur Eric wird vermisst.

Kristina Hauff lebt mit ihrer Familie in Berlin und liebt das Segeln. Unter ihrem echten Namen Susanne Kliem schreibt sie erfolgreiche Kriminalromane.

Karin Häfliger, Gemeindebibliothek Flawil



**Feuerwehrdienst ohne Atemschutz in unserem Stabszug.**

**Informationsabend 21.08.2023 / 18:45 Uhr**

**Treffpunkt: Feuerwehrdepot Degersheim**

# Rätselspass

5	7	6	9	4	8	2	1	3
2	8	1	5	7	3	6	4	9
4	9	3	2	1	6	5	7	8
9	4	7	6	3	5	1	8	2
8	1	5	4	9	2	7	3	6
6	3	2	1	8	7	4	9	5
3	6	8	7	2	1	9	5	4
1	5	9	3	6	4	8	2	7
7	2	4	8	5	9	3	6	1

©raetsel.ch 1758034

6	7	8	3	4	5	2	9	1
3	2	9	1	7	6	4	5	8
1	4	5	9	2	8	7	3	6
9	6	3	5	1	2	8	7	4
5	1	7	6	8	4	9	2	3
4	8	2	7	3	9	1	6	5
8	9	4	2	5	3	6	1	7
7	3	6	8	9	1	5	4	2
2	5	1	4	6	7	3	8	9

©raetsel.ch 1757572

## AGENDA DEGERSHEIM

**Freitag, 18. August 2023**

**Klangmeditation**

life balance domenica

Life balance Yogaraum, Steineggstrasse 19,  
19.30 Uhr

**Samstag, 19. August 2023**

**Degerheimer Wochenmarkt**

Degerheimer Wochenmarkt

Dorfplatz Degersheim, 9.00 bis 12.00 Uhr

**Risottoplausch**

Jungwacht Degersheim

Katholisches Pfarreiheim, ca. 12.00 bis 22.00 Uhr

**Sonntag, 20. August 2023**

**Yoga in der Badi**

Life balance Yoga

Badi Degersheim, 9.00 bis 10.00 Uhr

**Mittwoch, 23. August 2023**

**Blutspendeaktion**

Samariterverein Degersheim und Umgebung

Evang.-ref. Kirchengemeindehaus,  
18.00 bis 20.00 Uhr

**Sommerkonzert Wolfertswil**

Verkehrsverein Degersheim

Löwenscheune, 19.30 Uhr

**Freitag, 25. August 2023**

**Eltern-Café**

Estherina de Stefano

Feldeggstrasse 3, 9.30 bis 11.00 Uhr

**Schweizer Musik mit Duo Allegretti,**

**Musik zum Dinner und Tanz**

Hotel Restaurant Wolfensberg

Hotel Restaurant Wolfensberg, 18.30 Uhr

**Offenes Taizé-Singen**

Taizé-Singen

Kapelle bei der kath. Kirche Degersheim, 19.30 Uhr

Das Lösungswort der letzten Ausgabe lautet: FITNESS  
Alle Auflösungen der Rätsel unter:  
[www.flawil.ch/aktuelles/fladeblatt.html/16](http://www.flawil.ch/aktuelles/fladeblatt.html/16) |  
[www.degersheim.ch/DE/26/FladeBlatt.htm](http://www.degersheim.ch/DE/26/FladeBlatt.htm) oder  
[www.flade-blatt.ch](http://www.flade-blatt.ch)

**Da für alle.**



Jetzt Gönner werden: [rega.ch/goenner](http://rega.ch/goenner)

## AGENDA FLAWIL

**Freitag, 8.30 bis 12.00/14.00 bis 18.00 Uhr**

**Wochenmarkt**, vor dem Gemeindehaus

**Freitag, 18. August 2023**

**Spatzenhöck – Guetzli verzieren**

Familientreff Flawil

Kath. Pfarreizentrum Flawil, 14.45 bis 16.45 Uhr

**Standerneuerungsschiessen 2023**

Militärschützenverein Alterschwil-Egg-Flawil

Schiessanlage Giren, 17.00 bis 20.00 Uhr

**Sommer im Feld: Konzert «Liebeslieder»**

Evang.-ref. Kirchengemeinde Flawil

Im Park der Kirche Feld, 20.00 Uhr

**Samstag, 19. August 2023**

**Standerneuerungsschiessen 2023**

Militärschützenverein Alterschwil-Egg-Flawil

Schiessanlage Giren, 8.00 bis 12.00 Uhr

**Kindergarten Wisental: Tag der offenen Tür**

Gemeinde Flawil

Wilerstrasse 93, 9.00 bis 11.00 Uhr

**Sommer im Feld: Flohmarkt Flawil – mit extra**

**Kinderflohmarkt**

Kulturverein Touch Flawil, Elternverein Flawil,

Ortsmuseum und Evang.-ref. Kirchengemeinde Flawil

Im Park der Kirche Feld, 9.00 bis 14.00 Uhr

**Reparatutti**

b'treff Flawil

Bahnhofplatz 4, 9.00 bis 12.00 Uhr

**Tag der offenen Tore**

Feuerwehr Flawil

Feuerwehrdepot Flawil, 10.00 bis 16.00 Uhr

**Standerneuerungsschiessen 2023**

Militärschützenverein Alterschwil-Egg-Flawil

Schiessanlage Giren, 13.30 bis 17.00 Uhr

**Sommer im Feld: Jubiläumsanlass**

**der Ortsbürgergemeinde Flawil**

Evang.-ref. Kirchengemeinde Flawil

Im Park der Kirche Feld, 17.00 Uhr

**Sommer im Feld: Konzert «Dinah Blues»**

Evang.-ref. Kirchengemeinde Flawil

Im Park der Kirche Feld, 21.00 Uhr

**Sonntag, 20. August 2023**

**Sommer im Feld: Begrüssungsfeier für**

**die neuen Konfirmandinnen und Konfirmanden**

Evang.-ref. Kirchengemeinde Flawil

Im Park der Kirche Feld, 10.00 Uhr

**Laurentiusfest mit Chorwerk «Missa Festiva»**

**von A. Gretchaninov**

Seelsorgeeinheit Magdenau

kath. Kirche St. Laurentius, 10.15 Uhr

**Die Weberei von Flawil**

Ortsmuseum Flawil

Lindengut, 14.00 bis 17.00 Uhr

**Montag, 21. August 2023**

**FDP – Politstammtisch**

FDP Flawil

Restaurant Steinbock, 19.30 bis 21.00 Uhr

**Dienstag, 22. August 2023**

**Erwachsenen-Spielabend 2023**

Ludothek Flawil

Badstrasse 20, 19.30 bis 22.00 Uhr

**Donnerstag, 24. August 2023**

**Flawiler Friedensgebet**

Flawiler Kirchen

Unterrichtszimmer, Kirche Feld, 19.00 Uhr

**Sommer im Feld: Referat «Nahtoderfahrung – an der Schwelle zum Paradies»**

Evang.-ref. Kirchengemeinde Flawil

Im Park der Kirche Feld, 19.30 Uhr

**Freitag, 25. August 2023**

**Elterntreff**

Freie Christengemeinde Flawil

Waldau 1, Habis, Eingang 2.03, 9.00 bis 11.00 Uhr

**Sommer im Feld: Schnupper-Lauftraining**

**(für Schülerinnen und Schüler ab der 4. Klasse)**

STV Flawil und Evang.-ref. Kirchengemeinde Flawil

Oberstufenzentrum Flawil, beim Sandkasten,

18.30 bis 20.00 Uhr